

La Guía de ACLUNM para Monitorear el Gobierno Local

ACLU de Nuevo México ha creado esta guía junto con una capacitación pre-grabada, esto con el propósito de ayudar a guiar a los Nuevo Mexicanos a como empezar a rastrear la trayectoria y monitorear sus gobiernos locales. Esta guía se enfoca en y utiliza a las comisiones del condado como un ejemplo para mostrar cómo rastrear todas las juntas públicas localmente. Esta información deberá de ser transferida y funcionar como un punto de referencia inicial para cualquier junta/reunión pública que usted rastree. Esta guía también se enfoca en rastrear las acciones de las juntas/reuniones locales de parte de la salud reproductiva así como los derechos a la misma. Si tiene más preguntas acerca de la guía o de la capacitación, por favor comuníquese con ACLU-NM para obtener más información/detalles.

Qué es lo que va a monitorear/darle seguimiento:

Juntas/Reuniones Públicas - Hay muchas juntas/reuniones públicas diferentes. Podría ser que usted quisiera rastrear algún otro tipo de juntas/reuniones públicas: Juntas de los Comisionados del Condado, Comisiones de la Ciudad, Concilio de la Ciudad, Mesa Directiva de las Escuelas, ETC.

¿A qué debe usted estar atento en las juntas/reuniones públicas locales?

Ponga atención a las propuestas de ordenanzas (son leyes o decretos de una municipalidad, estos generalmente prohíben o restringen cierto tipo de actividad específica), resoluciones (son declaraciones de principios, implementados por una entidad gubernamental o una orden decretada por una entidad gubernamental para que se tome una acción específica), gastos/desembolsos (son los fondos gastados o que van a ser gastados por una entidad gubernamental), cumplimiento con la ley de transparencia “sunshine laws” (son las leyes que promueven la transparencia gubernamental para que los residentes puedan responsabilizar a - que rindan cuentas- las entidades públicas). Una resolución generalmente presenta la posición o política de una entidad pública y generalmente esta no es legalmente aplicable/ejecutable. Una ordenanza es más formal y tiene más autoridad que una resolución. Una ordenanza es una ley local que generalmente regula a las personas o propiedad/bienes y generalmente está relacionada con asuntos generales y permanentes.

A que estar atento en cuanto la Atención de Salud Reproductiva:

*Tiene la intención de restringir, prohibir, o criminalizar la atención de cuidados de salud en caso de aborto (esto incluye restricciones a los lugares donde los abortos se pueden llevar a cabo, limitaciones a quienes pueden/no pueden proporcionar o recibir atención de cuidados en caso de aborto, quejas en contra de proveedores de salud, y resoluciones que declaran a una localidad/municipio/lugar “Santuarios de los aún no nacidos/nonato”).

*La participación obligada de los padres en las decisiones de atención de cuidados de salud en los jóvenes.

*Limitan a los centros de atención de salud en las sedes de las escuelas.

*Iniciativas/esfuerzos Anti-trans/LGBTQIA

La información proporcionada en este documento no es, y no tiene la intención de, no constituye consejo/ asesoría legal, -al contrario, toda la información, contenido, y materiales disponibles aquí son solamente con el propósito de información general. La información en este documento podría no evidenciar/no ser la información más actualizada hasta el momento, u otra información. Si usted está pasando por algún problema/pendiente, por favor comuníquese con ACLU-NM o con un abogado.

*Uso de o prohibiciones sobre fondos públicos.

Requisitos Legales para la Transparencia Gubernamental:

- La Ley que rige las juntas/reuniones abiertas al público en general (OMA) establece que las juntas /reuniones deben de estar abiertas al público y deberán de revelar una notificación de que una junta/reunión se llevará a cabo (los requisitos específicos varían según la entidad pública que la esté organizando). Las agendas de las juntas/reuniones deberán de estar disponibles al menos con 72 horas de anticipación a la junta/reunión. Bajo ciertas circunstancias, cualquier miembro del público puede demandar por faltas/ violaciones de lo establecido en OMA.
- La Ley de Inspección/Revisión de Archivos/Documentos Públicos (IPRA) - esto le habilita/ le permite al público el acceso a casi todos los expedientes públicos (ej: reportes de policía, correos electrónicos dirigidos a/ provenientes de funcionarios públicos, grabaciones de las juntas/reuniones anteriores o las minutas de las juntas/reuniones, etc) pero hay algunas excepciones. Si le niegan acceso inapropiadamente, los miembros del público tienen el derecho a entablar una demanda.

Sugerencias para Asistir a su Primera Junta/Reunión:

- Tenga en claro/entienda que es lo que está incluido en la agenda (usted podrá encontrar o pedir una agenda en la página web de la entidad pública o por correo electrónico).
- Tenga en claro/entienda su posición/ a “favor de que está usted” en cuanto a los temas que se proponen en la agenda (ej: Resoluciones y Ordenanzas).
- Algunas veces, ellos reservan los asuntos más controversiales para el final de la junta/reunión, debido a que ellos saben que estos temas se tomarán la mayor parte del tiempo. ¡Eso significa que, ocasionalmente, usted podría pasar el 80% de la junta sin escuchar nada acerca del asunto que le atañe!.
- Asegúrese de tener conocimiento de los reglamentos de cada entidad pública (estos deberán de estar incluidos en sus páginas web).
- Llegue temprano, si es posible; algunas juntas/reuniones tienden a llenar su cupo rápidamente (particularmente si un asunto importante está en debate o está listo para votar).
- Si usted llegara a estar en una situación donde no se siente seguro, por favor documente que es lo que está pasando y retírese de manera segura de esa situación.

Comentarios del Público:

Cada gobierno local tiene requisitos/pasos diferentes que debe tomar si usted está interesado en expresar su comentario públicamente. Estos requisitos también serán diferentes si usted está asistiendo virtualmente, y si todavía desea expresar algún comentario. La mejor manera de darse cuenta de los reglamentos/como expresar su comentario públicamente según la entidad pública

La información proporcionada en este documento no es, y no tiene la intención de, no constituye consejo/ asesoría legal, -al contrario, toda la información, contenido, y materiales disponibles aquí son solamente con el propósito de información general. La información en este documento podría no evidenciar/no ser la información más actualizada hasta el momento, u otra información. Si usted está pasando por algún problema/pendiente, por favor comuníquese con ACLU-NM o con un abogado.

específicamente, es enviar un correo electrónico o llamar a los números de contacto que están en la lista de esa página web.

Sugerencias para Expresar su Comentario Públicamente:

- Prepare una “Introducción de Inicio/Breve Discurso Informativo”. Esto deberá incluir su Nombre, su posición, el por qué este asunto es importante para usted y para su comunidad, y cómo le gustaría a usted que ellos votaran. Incluya cualquier información adicional de la que usted quiera hablar.
- Use los puntos clave de conversación (si son proporcionados).
- Ejemplo de los puntos de conversación de la resolución en Alamogordo acerca de “santuario de los aún no nacidos/nonatos”:
 - * Asegúrese de mencionar que esta resolución no refleja los valores de la mayoría de los Nuevo Mexicanos, incluyendo a aquellos que viven en áreas rurales. Estas resoluciones son inaplicables/inejecutables y no tienen el poder de detener a nadie en Alamogordo para tener acceso a la atención de salud reproductiva.
- Intente y evite utilizar expresiones de estigma (evite vocabulario como: decisión difícil, libre elección/opción, información médica inexacta, y vocabulario de ese estilo - por favor refiérase al documento de cómo hablar acerca del aborto, ya lo hemos compartido con usted con anterioridad).

Muestra/Ejemplo de un Comentario Público

Abajo hay una muestra/ejemplo de un comentario en una reunión/junta de los Comisionados del Condado de Alamogordo, acerca de pasar una Resolución Sobre un Santuario para los No Nacidos/Nonatos. Estamos compartiendo esta guía con usted para cuando usted intente crear su comentario público. Si usted tiene preguntas o necesita ayuda, por favor no dude en comunicarse con dwaterson@aclu-nm.org.

Estimados Comisionados,

Mi nombre es (Incluya su Nombre Aquí). Estoy aquí el día de hoy para exhortar/recomendar insistentemente que vote “NO” a las Resoluciones 2022-37 para apoyar la decisión del Condado de Otero y la Resolución 2022-38 declarando a Alamogordo como una “ciudad santuario para los aún no nacidos/nonatos”.

El Estado de Nuevo México tiene una historia enorgullesedora de proteger y ampliar el acceso a los cuidados de atención de salud reproductiva incluyendo el aborto seguro y legal. Nosotros como compañeros y residentes Nuevo Mexicanos, ambos sabemos que las decisiones acerca de los cuidados de atención de salud reproductiva incluyendo la atención médica en caso de aborto, son de índole personal y deberán de permanecer entre las personas que buscan/necesitan ese cuidado/atención, entre sus seres queridos, y su proveedor de atención de cuidado médico.

Usted debe permanecer firme y solidario con sus electores/ciudadanos quienes

La información proporcionada en este documento no es, y no tiene la intención de, no constituye consejo/ asesoría legal, -al contrario, toda la información, contenido, y materiales disponibles aquí son solamente con el propósito de información general. La información en este documento podría no evidenciar/no ser la información más actualizada hasta el momento, u otra información. Si usted está pasando por algún problema/pendiente, por favor comuníquese con ACLU-NM o con un abogado.

permanecen firmes con nuestros valores de respeto y compasión. Una vez más, le insisto que vote “NO” a la Resolución 2022-38.

Muestra/Ejemplo de un Guión para Llamar a los Comisionados del Condado:

Cómo encontrar los números de teléfono:

Por favor utilice la gráfica proporcionada para encontrar la página web de la comisión del condado. Una vez que usted oprima en la página web, usted podrá encontrar rápidamente los números de teléfono de los miembros de la comisión del condado.

Buenos Días/Buenas Tardes/Buenas Noches: mi nombre es [primer nombre y apellido].

Yo soy residente de Nuevo México llamando con urgencia e insistentemente les pido a los comisionados del condado apoyen/no apoyen la proposición (Nombre de la Proposición) que (hable acerca de la influencia en Nuevo México).

[Incluya el por qué la proposición es importante para usted, su familia y su comunidad]. Le pido a (nombre del comisionado del condado o todos los comisionados del condado) que apoyen/no apoyen la proposición.

Gracias por su tiempo.

Si alguna vez está usted en el teléfono con algún comisionado del condado y le hacen una pregunta que no pueda contestar, ¡dígalos que usted buscará la información para responder y que le dará seguimiento! ¡Usted siempre le puede preguntar al personal de ACLU, y nosotros haremos todo lo posible para ayudarle!

Qué hacer si ellos no responden - deje un mensaje

Si usted le llama a un miembro de la comisión del condado y este no responde, déjele un mensaje: empezando con su Nombre, dígalos sobre el asunto que le concierne, y cómo quiere que ellos voten.

Qué hacer si la conversación fue positiva

Si usted tiene una conversación positiva con un miembro de la comisión del condado, dele las gracias por su tiempo, pregúntele si tiene alguna pregunta, y pregúntele si va a votar si/si va a apoyar el asunto públicamente (o no/no apoyara). Asegúrese de responder a cualquier pregunta que tenga, y si usted no está seguro cómo responder a la pregunta, entonces tome nota de estas preguntas y dele seguimiento -informele que encontró sobre la respuesta. Siempre es una buena idea darle seguimiento antes de una votación principal para asegurar que el/ella todavía apoya el asunto, además pregunte otra vez si tiene más preguntas.

Qué hacer si usted tiene una conversación negativa

Si la persona a la que usted llamó no quiere hablar con usted o si es grosera, entonces es esencial que tome nota de cómo fue la conversación y reporte esto a la organización que le pidió que hiciera las llamadas telefónicas..

Escribiéndole a los Miembros de la Comisión del Condado: Cartas y Correos Electrónicos

La información proporcionada en este documento no es, y no tiene la intención de, no constituye consejo/ asesoría legal, -al contrario, toda la información, contenido, y materiales disponibles aquí son solamente con el propósito de información general. La información en este documento podría no evidenciar/no ser la información más actualizada hasta el momento, u otra información. Si usted está pasando por algún problema/pendiente, por favor comuníquese con ACLU-NM o con un abogado.

Las cartas personales a los miembros de la comisión del condado también son eficaces pero siempre deben de ser breves, directo al punto, y con cortesía. Debido a que una carta enviada por correo regular podría tardar algunos días en llegar al miembro de la comisión del condado, probablemente es mejor enviarlas por correo electrónico si un asunto/voto urgente está por presentarse.

Cómo encontrar los correos electrónicos y domicilios:

Por favor utilice la gráfica proporcionada para encontrar la página web de la comisión del condado. Una vez que usted oprima en la página web, usted podrá encontrar rápidamente los correos electrónicos de los miembros de la comisión del condado.

Muestra de Correo Electrónico:

Asunto: Decirle a los Comisionados de Alamogordo que voten “NO” a la Resolución 2022-37 y 38.

Texto: Estimados Comisionados,

Les escribo actualmente a ustedes para insistirles con urgencia que voten “NO” a las Resoluciones 2022-37 para apoyar la decisión y Resolución 2022-38 del Condado de Otero declarando a Alamogordo como una “ciudad santuario para los aún no nacidos/nonato”. Nuevo México tiene un orgulloso historial de proteger y ampliar el acceso a la atención de salud reproductiva, incluyendo los abortos legales y seguros. Nosotros como compañeros y residentes Nuevo Mexicanos, ambos sabemos que las decisiones acerca de los cuidados de atención de salud reproductiva incluyendo la atención médica en caso de aborto, son de índole personal y deberán de permanecer entre las personas que buscan/necesitan ese cuidado/atención, entre sus seres queridos, y su proveedor de atención de cuidado médico.

Usted debe permanecer firme y solidario con sus electores/ciudadanos quienes permanecen firmes con nuestros valores de respeto y compasión. Una vez más, le insisto que vote “NO” a la Resolución 2022-38.

Sinceramente, [SU NOMBRE]

Comisiones en los Condados

Casi todos los condados en Nuevo México tienen una comisión del condado (algunos no tienen una); esta guía deberá de ayudarle a aprender como navegar, rastrear, y emitir comentarios públicos en las juntas/reuniones de la comisión del condado. Dentro de este documento, le indicaremos donde se encuentra la gráfica adjunta; la gráfica incluye el enlace “link” a las agendas, y cómo verlas/leerlas. Cada condado maneja sus propias juntas/reuniones de manera diferente, por lo tanto, le recomendamos que se dirija a la página web y aprenda/entienda cómo funciona su condado.

Cómo encontrar las juntas/reuniones y agendas de su comisión del condado.

Por favor diríjase a la gráfica que está incluida en la página web de las juntas/reuniones de la comisión en su condado (si usted se encuentra en el Condado De Baca, usted verá que no hay

La información proporcionada en este documento no es, y no tiene la intención de, no constituye consejo/ asesoría legal, -al contrario, toda la información, contenido, y materiales disponibles aquí son solamente con el propósito de información general. La información en este documento podría no evidenciar/no ser la información más actualizada hasta el momento, u otra información. Si usted está pasando por algún problema/pendiente, por favor comuníquese con ACLU-NM o con un abogado.

información al respecto, debido a que actualmente no hay una comisión del condado en este condado.

Usted podrá dirigirse a la gráfica y localizar la categoría “Link to Commission/ Enlace a la Comisión” esto lo llevará a la página web de la comisión, donde usted podrá encontrar toda la información que necesita para rastrear y participar en su comisión del condado.

Cuando usted esté buscando los horarios de las juntas/reuniones de la comisión del condado, la programación de las juntas, y los enlaces a la agenda, por favor diríjase a la gráfica. Es importante fijarse que los miembros de la comisión del condado pueden declarar/convocar a “juntas/reuniones de emergencia” para tratar asuntos que ellos piensan que son importantes. Es buena idea revisar la página web y la programación de las juntas/reuniones una vez por semana. La mayoría de las comisiones de los condados publican la programación de sus juntas/reuniones en su página web, pero no todos lo hacen.

Casi todos las comisiones de los condados publican sus enlaces/links a las agendas en sus páginas web. Usted puede utilizar los enlaces en la gráfica para que lo lleven directamente a las agendas, en vez de buscar por todas las páginas web. Por favor revise las agendas al menos una semana antes de la junta/reunión para ver si hay algún asunto en la agenda que sea de importancia para usted. También recomendamos que revise la agenda el día antes y durante la junta. Si usted no encuentra la agenda, por favor envíe un correo electrónico a la comisión de su condado.

Cómo unirse/conectarse/ver/observar la junta/reunión de la comisión del condado:

Hemos incluido enlaces en la gráfica para las transmisiones vía web de algunas de las juntas/reuniones de la comisión del condado, en caso de que usted esté interesado en asistir virtualmente. Actualmente, algunas comisiones del condado transmiten en tiempo real sus juntas/reuniones por medio de su página web, zoom, u otros medios de transmisión social como Facebook. Le recomendamos informarse con su comisión acerca de cómo ver virtualmente y que ellos le den más información. Si usted quiere asistir en persona a la junta/reunión de los comisionados del condado, por favor busque la sección de la programación en la gráfica y en la página web de su comisión para ver el lugar donde se llevarán a cabo estas juntas/reuniones.

Cómo involucrarse/participar (sugerencias):

- Asista en persona a las juntas/reuniones de los comisionados del condado cuando usted pueda.
- Tome Notas durante las juntas/reuniones de la comisión y rinda un reporte a ACLU-NM.
- Revise las Juntas/Reuniones de la Comisión del Condado semanalmente para ver si algo ha cambiado.
- Escriba/Llame o reúname con los miembros de la comisión de su condado para hablar acerca de asuntos que son de importancia para usted.

La información proporcionada en este documento no es, y no tiene la intención de, no constituye consejo/ asesoría legal, -al contrario, toda la información, contenido, y materiales disponibles aquí son solamente con el propósito de información general. La información en este documento podría no evidenciar/no ser la información más actualizada hasta el momento, u otra información. Si usted está pasando por algún problema/pendiente, por favor comuníquese con ACLU-NM o con un abogado.

- Asegúrese de utilizar las palabras adecuadas cuando converse de los asuntos que le atañen, esto para evitar el estigma y el daño.
- Vote por los miembros de la comisión de su condado que representen los asuntos que son de importancia para usted y para su comunidad.
- Cuando la comisión del condado agregue algo a la agenda que le pueda interesar a usted, dígame a sus amistades, a su comunidad, y a cualquier organización que trabaje en ese asunto.
- Si usted no está seguro de que algo esté pasando o si tiene preguntas, por favor comuníquese con ACLU-NM para obtener ayuda.

Página para Comunicarse con el Personal de ACLUNM

Lena Weber- Reproductive Rights Policy Strategist / Estrategia de Políticas sobre Derechos Reproductivos
lweber@aclu-nm.org

Perla Galindo- Reproductive Rights Policy Strategist/Estrategia de Políticas sobre Derechos Reproductivos (Las Cruces)
pgalindo@aclu-nm.org